

WAR-SONG OF THE NOOTKA TRIBE.

Commencing with a Chorus repeated at the end of each line.

Hah-yee hah yar har, he yar hah.
 Hah-yah hee yar har—he yar hah.
 Ie yie ee yah har—ee yie hah.
 Ie yar ee yar hah—ee yar yah.
 Ie yar ee I yar yar hah—Ie yar ee yee yah!

I-ye ma hi-chill at-sish Kla-ha—Hah-ye-hah.
 Que nok ar parts arsh waw—Ie yie-yar.
 Waw-hoo naks sar hasch—Yar-hah. I-yar hee
 I-yar.

Waw hoo naks ar hasch yak-queets sish ni-ese,
 Waw har. Hie yee ah-hah.

Repeated over and over with gestures and brandishing of weapons.

NOTE.

Ie-yee mu hi chill, signifies, Ye do not know. It appears to be a poetical mode of expression, the common one for you do not know, being, *Wik-kum-atash*; from this, it would seem that they have two languages, one for their songs and another for common use. The general meaning of this first stanza appears to be. Ye little know ye men of Klahar, what valiant warriors we are. Poorly can our foes contend with us, when we come on with our daggers. &c.

The Nootkians have no songs of an historical nature, nor do they appear to have any tradition respecting their origin.